

Протокол

№

гр. София, 13.11.2025 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 21 състав, в
публично заседание на 13.11.2025 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Елена Попова

при участието на секретаря Елица Делчева, като разгледа дело номер **10341** по описа за **2025** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

На именното повикване в 10:30 часа:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ А. А. Н. – редовно призован, явява се лично и се представлява от адв. Л. Д., пълномощно по делото.

А. Н.: Без документ за самоличност съм.

СЪДЪТ: Носите ли друг документ, който да удостовери самоличността Ви?.

АДВ. Д.: Той носи в себе си последващата молба, която му е пусната с входящия номер. Иначе ДАБ отказва да предоставя каквито и да било документи на хората, които пускат последваща молба. За тях те се водят чужденци и според тях фазата по допустимост не била процедура и съответно много хора като него се разхождат без никакви документи, защото компетентния орган отказва да им издаде каквото и да било. На чужденците им се отнема зелената карта в момента, в който пуснат последваща молба.

ЮРК. П.: Регистрационната карта е само за кандидат бежанци, тази така наречена синя или зелена карта. В момента, в който се разгледа производството по общия ред и влезе в сила решението на председателя, те са длъжни да върнат тази регистрационна карта, защото вече не отговарят на предметния обхват на ЗУБ, а вече са по закона за чужденците. Ако имат такива документи при самото пристигане и минаване на границата гранична полиция ги взима, защото обикновено те си ги губят. За тези чужденци законодателят е предвидил да си подадат последваща молба, но тя е в производство по допустимост ако тя не е допусната те нямат такива документи. Тъй като е направена корекцията и после е представил някакъв документ за самоличност и на регистрационния лист отзад има корекция, което значи че може да го попитаме от къде е.

АДВ. Д.: Той има лична карта, която е представена в ДАБ, така ли?

ЮРК. П.: Има извършена корекция в регистрационната карта, което значи, че въз основа на представени документи е направена корекция.

Съдът сменя самоличността на жалбоподателя по представения по делото регистрационен лист със снимка, приложен на страница 404 по делото.

СЪДЪТ: Г-н Н., бихте ли казали трите си имена?

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ /лично/: А. Н. А..

СЪДЪТ: Кога и къде сте роден?

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ /лично/: Роден съм на 01.10.2006 г. в Д. ез-Зор.

Явява се преводач от/на арабски език.

СЪДЪТ СНЕ самоличността на преводача по представена от него лична карта:

ТАМАМ Ю., 39 години, неосъждан, без дела и родство със страните или представляващите ги.

На основание чл. 14, ал. 2 АПК,

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

НАЗНАЧАВА ТАМАМ Ю., като преводач на жалбоподателя А. А. Н. от арабски на български език и обратно, с чиято помощ жалбоподателят да вземе участие в производството по делото.

СЪДЪТ ПРЕДУПРЕЖДАВА преводача за наказателната отговорност за даване на неверен превод, която носи съгласно чл. 290, ал. 2 от НК.

Преводачът обеща да даде верен и точен превод.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ А. А. Н.: Разбирам превода.

ОТВЕТНИКЪТ ИНТЕРВЮИРАЩ ОРГАН ПРИ ДАБ – редовно призван, се представлява от юрк. П., с пълномощно представено в днешно съдебно заседание.

СТРАНИТЕ (поотделно): Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ

СЧИТА, че не са налице процесуални пречки за даване ход на делото, поради което

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

ДОКЛАДВА жалбата, с приложени писмени доказателства.

ДОКЛАДВА определение на съда от 06.10.2025 г., с което е посочен предметът на делото, конституирани са страните, разпределена е доказателствената тежест, дадени са съответните указания във връзка с нея.

ДОКЛАДВА административната преписка, изпратена от ответника.

ДОКЛАДВА молба от 21.10.2025 г. от ответника, с която представят писмо от РПЦ – Х. до АССГ за изпращане на административна преписка на сирийския гражданин А. А. Н., с известие за доставянето ѝ с приложено пълномощно.

АДВ. Д.: Поддържа жалбата по изложените в нея съображения. Моля да приеме

доказателствата към жалбата. Не са налице пречки да се приеме административната преписка, не възразяваме. Представям и моля да приемете допълнителни доказателства във връзка с новия конфликт между арабското правителство и кюрдските екстремистки сили - данни от световната здравна организация за колапса на здравната система в С. и опасността от пандемия от холера, както и доклад на Международната организация BIRN, относно факта, че Дирекция „Миграция“ и ДАБ, в България е установено, че масово принуждават насилствено граждани на С. да се завръщат в страната си по произход. Поради, което считаме, че с този доклад се опровергават твърденията на ДАБ, за хилядите доброволно завръщащи се сирийски граждани.

ЮРК. П.: Оспорвам жалбата. Да се приеме административната преписка. Представям справка относно С., изготвена от Дирекция „Международна дейност“. Относно представените днес доказателства моля да не се приемат като такива, а само за сведение, тъй като същите са изборително разпечатани от общодостъпни източници. Няма да соча други доказателства. Нямам доказателствени искания.

АДВ. Д.: Да се приеме справката, представена от ответната страна.

СЪДЪТ, след като се запозна с представените доказателства НАМИРА, че същите са съотнесими към предмета по делото, поради което

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ПРОЧИТА и ПРИЕМА административната преписка и представените в днешно съдебно заседание доказателства.

СТРАНИТЕ (поотделно): Нямаме доказателствени искания. Няма да сочим доказателства.

Като взе предвид становището на страните, че няма да сочат други доказателства, и като счете делото за изяснено от фактическа страна,

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИКЛЮЧВА СЪДЕБНОТО ДИРЕНЕ.

ДАВА ХОД НА УСТНИТЕ СЪСТЕЗАНИЯ.

АДВ. Д.: Моля да отмените процесното решение, тъй като считаме, че същото противоречи на материалния закон, тъй като интервюиращия орган е излязъл извън компетентността си да разгледа дали са налице нови факти и обстоятелства в процедурата по допускане на последваща молба за международна закрила. Видно от процесното решение не са разгледани нито едно от представените от жалбоподателя доказателства. В тази връзка считаме, че е налице и съществено процесуално нарушение така и Решение № 35605 от 29.10.2025 г. по Административно дело № 8788/2025 г. на АССГ. На последно място считаме, че решението е необосновано доколкото в собствената представена от ответника справка, включително и в настоящото съдебно заседание е посочено на стр. 1, § 1, че сирийските граждани, които се завръщат дори същите биват задържани още на граничните пунктове до изясняване на правния им статус, каквото и да означава. На стр. 4, § 2, Дирекция „Международна дейност“, сочи че в редица региони цяла североизточна С. и конфликта, на който обръщаме внимание са основание да не могат да бъдат проведени избори поради, цитирам „Политическата ситуация и ситуацията със сигурността“. С оглед

общодостъпните данни и данните на Дирекция „Международна дейност“, очевидно е налице нов конфликт между настоящото правителство и огромни фракции от кюрдски екстремистки сили, които владеят цяла североизточна С., което прави невъзможно за гражданите, които са родом от там да се върнат необезпокоявани по родните си места без заплахата за живота. Предвид гореизложеното моля да отмените решението и да уважите жалбата.

ЮРК. П.: Моля да потвърдите решението като правилно и законосъобразно, а жалбата да отхвърлите като неоснователна. Решението е мотивирано и е в производство на последваща молба, т.е. законодателя е предвидил, че се разглеждат само тези представени с молбата доказателства. В нито един момент не са нарушени правата на жалбоподателя защото му е представено съобщение лично, на езика който разбира да представи доказателства, които са били разгледани и обсъдени както такива ако са представени или обстановката в държавата по произход също е разгледана. Естествено, че след като се завръщат в държавата си на произход на границата ще ги проверят. В решението е посочено и е обсъдено а и е ноторно известно, че вече не само ЕС, не само ВКБООН, помагат за поправяне ситуацията в С., а и САЩ също. Абсолютно цялата международна общност се е застъпила за това нещата да вървят на оправяне. Естествено след толкова дългогодишна война няма как да бъде оправено изведнъж, но в момента отново на всички ни е известно, че няма война и няма такова насилие каквото да застрашава чужденците. Имено поради тази причина ВКБООН, излиза на 26.06. със становище, че считано от 12.12.2024 г. когато беше тяхното становище, със което призоваваше да не се връщат, сега казва че считано от тогава вече са се върнали повече от 1 500 000 сирийци и че те също помагат с хуманитарна помощ, така че в момента нещата вървят към подобряване в С.. Считам, че решението на интервюиращия орган е законосъобразно защото е мотивирано и са спазени изискванията на чл. 76 а и б и правилно интервюиращия орган е преценил, че не се представят достатъчно доказателства, които да убедят органа да бъде допусната последваща молба до производство по общия ред. Моля да оставите решението в сила и да отхвърлите жалбата като неоснователна.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ /лично/: Нямам никой от моето семейство в С.. Всички избягахме след така нереченото освобождаване именно защото нещата са много нестабилни и няма сигурност за живота там включително и принудителното издирване за войната от кюрдските сили. Не мога да се завърна там защото има отвлечения, има несигурност за живота ми. Ще бъда принуден да нося оръжие и да воювам. След 14 години война няма никакви основания за живот, инфраструктурата е разрушена и има неорганизирано оръжие и милиция, които заплашват живота на всеки там. Това го знам от мои приятели, а и всички сирийски граждани говорят за положението там.

СЪДЪТ ОБЯВИ, ЧЕ ЩЕ СЕ ПРОИЗНЕСЕ С РЕШЕНИЕ В СРОК.

Съобразявайки участието на преводача Тамам Ю., СЪДЪТ НАМИРА, че на същия следва ДА БЪДЕ ИЗПЛАТЕНО възнаграждение в размер на 100 лв. от бюджета на АССГ, за което се издаде РКО.

Съдебното заседание приключи в 11:01 часа.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР:

